

UN LIBRARY



Asamblea General
Consejo de Seguridad

APR 25 1984
Distr.
GENERAL
UN/SA COLLECTION
A/39/204
S/16499—
23 abril 1984
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo noveno período de sesiones
Temas 20, 37 y 100 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN KAMPUCHEA
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL
OFICINA DEL ALTO COMISIONADO DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo noveno año

Carta de fecha 23 de abril de 1984 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Indonesia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunto el texto de una declaración emitida en Jakarta, el 19 de abril de 1984, por el Excelentísimo Señor Dr. Mochtar Kusuma-Atmadja, en su calidad de Presidente del Comité Permanente de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, en nombre de los Ministros de Relaciones Exteriores de dicha Asociación.

Le agradecería que la presente nota y su anexo se distribuyeran como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 20, 37 y 100 de la lista preliminar, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ali ALATAS
Embajador
Representante Permanente

* A/39/50.

Anexo

DECLARACION DE LA ASOCIACION DE NACIONES DEL ASIA SUDORIENTAL

1. Una vez más las fuerzas vietnamitas en Kampuchea han lanzado ataques en gran escala contra campamentos civiles en el interior de Kampuchea, próximos a la frontera con Tailandia y, hacia fines del mes pasado, han penetrado en territorio tailandés, donde fueron enfrentadas y más tarde rechazadas por las fuerzas tailandesas. Además, las fuerzas vietnamitas han derribado en Tailandia un avión de observación L-19 de la Real Fuerza Aérea Tailandesa, ocasionando la muerte de un miembro de su tripulación. También han abatido en el espacio aéreo tailandés un helicóptero que había sido enviado en busca de los restos de la otra aeronave derribada. Los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental condenan esas acciones de las fuerzas vietnamitas.
2. Los ataques vietnamitas contra los campamentos civiles kampucheanos, efectuados en contra de todo principio humanitario, ocasionan un enorme sufrimiento al pueblo de Kampuchea y han obligado a varios miles de kampucheanos, en su mayoría mujeres, niños y ancianos, a huir a Tailandia en busca de seguridad y refugio. Por lo tanto, los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental exhortan a Viet Nam a que ponga término a esos ataques inhumanos en contra de la población civil de Kampuchea.
3. La nueva corriente de kampucheanos que ingresan a Tailandia, en número aproximado a 100.000, ha agravado la ya pesada carga humanitaria que soporta el Gobierno Real de Tailandia. Los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental instan a la comunidad internacional a que siga prestando la asistencia necesaria para el cuidado y la subsistencia de los kampucheanos desplazados.
4. La incursión armada de las fuerzas vietnamitas en Tailandia de fines del mes de marzo y el bombardeo permanente sobre territorio tailandés constituyen nuevas violaciones graves, por parte de Viet Nam, de la soberanía y la integridad territorial de Tailandia, del derecho internacional y de la Carta de las Naciones Unidas. Esas acciones socavan la confianza en la política declarada de Viet Nam de respetar la independencia y la soberanía de Tailandia. En consecuencia, los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental exhortan a Viet Nam a que observe los principios internacionalmente reconocidos que regulan las relaciones entre los Estados.
5. Es lamentable que las recientes medidas vietnamitas hayan aumentado la tirantez en la región e intensificado los riesgos de un conflicto más amplio, y que también hayan obstaculizado la búsqueda de una solución pacífica para el problema kampucheano. Esas acciones restan asimismo credibilidad a recientes pronunciamientos de los líderes vietnamitas de que anhelan una solución pacífica para la cuestión kampuchean.

6. Los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental exhortan a Viet Nam a que se abstenga de recurrir al uso de la fuerza y a que acaten las resoluciones pertinentes de la Asamblea General de las Naciones Unidas en que, entre otras cosas, se pide el retiro de todas las fuerzas extranjeras de Kampuchea, una solución política amplia del problema kampucheano y el libre ejercicio por el pueblo de Kampuchea de su derecho a determinar su propio destino.

7. Los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental exhortan asimismo a Viet Nam a que participe en los esfuerzos internacionales por lograr una solución política amplia del problema kampucheano, en interés de la paz y la estabilidad en toda la región del Asia sudoriental.
